INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

REPORTS OF JUDGMENTS,
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

CASE CONCERNING THE AERIAL INCIDENT OF 3 JULY 1988

(ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN *v.* UNITED STATES OF AMERICA)

ORDER OF 18 DECEMBER 1991

1991

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

RECUEIL DES ARRÊTS,
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

AFFAIRE DE L'INCIDENT AÉRIEN DU 3 JUILLET 1988

(RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'IRAN c. ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE)

ORDONNANCE DU 18 DÉCEMBRE 1991

Official citation :

Aerial Incident of 3 July 1988 (Islamic Republic of Iran v. United States of America), Order of 18 December 1991, I.C.J. Reports 1991, p. 187

Mode officiel de citation :

Incident aérien du 3 juillet 1988 (République islamique d'Iran c. Etats-Unis d'Amérique), ordonnance du 18 décembre 1991, C.I.J. Recueil 1991, p. 187

Sales number
N° de vente : 606

READEX
FICHE

18 DECEMBER 1991

ORDER

AERIAL INCIDENT OF 3 JULY 1988

(ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN *v.* UNITED STATES OF AMERICA)

INCIDENT AÉRIEN DU 3 JUILLET 1988

(RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'IRAN c. ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE)

18 DÉCEMBRE 1991

ORDONNANCE

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

1991
18 December
General List
No. 79

YEAR 1991

18 December 1991

CASE CONCERNING THE AERIAL INCIDENT OF 3 JULY 1988

(ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN *v.* UNITED STATES OF AMERICA)

ORDER

The President of the International Court of Justice,

Having regard to Article 48 of the Statute of the Court and to Article 44, paragraphs 3 and 4, and Article 79, paragraphs 3 and 4, of the Rules of Court,

Having regard to the preliminary objections to the jurisdiction of the Court filed in this case on 4 March 1991 by the United States of America,

Having regard to the Order made by the Court on 9 April 1991 fixing 9 December 1991 as the time-limit within which the Islamic Republic of Iran might present a written statement of its observations and submissions on the preliminary objections raised by the United States of America;

Whereas by a letter dated 2 December 1991, received in the Registry on 3 December 1991, the Agent of Iran requested an extension of that time-limit by six months;

Whereas a copy of that letter was forthwith transmitted to the Agent of the United States of America, who was at the same time informed that the President of the Court had fixed 19 December 1991 as the time-limit within which the United States might state its views on that request;

Whereas the Agent of the United States of America, by a letter of

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

ANNÉE 1991

1991
18 décembre
Rôle général
n° 79

18 décembre 1991

AFFAIRE DE L'INCIDENT AÉRIEN DU 3 JUILLET 1988

(RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'IRAN c. ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE)

ORDONNANCE

Le Président de la Cour internationale de Justice,

Vu l'article 48 du Statut de la Cour et les articles 44, paragraphes 3 et 4, et 79, paragraphes 3 et 4, de son Règlement,

Vu les exceptions préliminaires à la compétence de la Cour déposées en l'espèce le 4 mars 1991 par les Etats-Unis d'Amérique,

Vu l'ordonnance du 9 avril 1991 par laquelle la Cour a fixé au 9 décembre 1991 la date d'expiration du délai dans lequel la République islamique d'Iran pourrait présenter un exposé écrit contenant ses observations et conclusions sur les exceptions préliminaires soulevées par les Etats-Unis d'Amérique;

Considérant que, par lettre datée du 2 décembre 1991, reçue au Greffe le 3 décembre 1991, l'agent de l'Iran a demandé que le délai soit prorogé de six mois;

Considérant que copie de cette lettre a été immédiatement transmise à l'agent des Etats-Unis d'Amérique qui a été en même temps informé que le Président de la Cour avait fixé au 19 décembre 1991 la date d'expiration du délai dans lequel les Etats-Unis d'Amérique pourraient faire connaître leurs vues sur cette demande;

Considérant que l'agent des Etats-Unis d'Amérique, par lettre du

13 December 1991, informed the Court that his Government "has no objection to this extension, on the understanding that the United States will receive a similar amount of time to prepare a response to [the] observations and submissions" of Iran,

Extends to 9 June 1992 the time-limit for the written observations and submissions of the Islamic Republic of Iran on the preliminary objections of the United States of America; and

Reserves the subsequent procedure for further decision.

Done in English and in French, the English text being authoritative, at the Peace Palace, The Hague, this eighteenth day of December, one thousand nine hundred and ninety-one, in three copies, one of which will be placed in the archives of the Court and the others transmitted to the Government of the Islamic Republic of Iran and the Government of the United States of America, respectively.

(Signed) R. Y. JENNINGS,
President.

(Signed) Eduardo VALENCIA-OSPINA,
Registrar.

13 décembre 1991, a informé la Cour que son gouvernement « ne soulève pas d'objection à la prorogation demandée, étant entendu que les Etats-Unis d'Amérique se verront accorder un délai équivalent pour préparer une réponse aux observations et conclusions » de l'Iran,

Reporte au 9 juin 1992 la date d'expiration du délai pour le dépôt de l'exposé écrit contenant les observations et conclusions de la République islamique d'Iran sur les exceptions préliminaires soulevées par les Etats-Unis d'Amérique;

Réserve la suite de la procédure.

Fait en anglais et en français, le texte anglais faisant foi, au Palais de la Paix, à La Haye, le dix-huit décembre mil neuf cent quatre-vingt-onze, en trois exemplaires, dont l'un restera déposé aux archives de la Cour et les autres seront transmis respectivement au Gouvernement de la République islamique d'Iran et au Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique.

Le Président,
(Signé) R. Y. JENNINGS.

Le Greffier,
(Signé) Eduardo VALENCIA-OSPINA.

PRINTED IN THE NETHERLANDS